



Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

18129/11/N



*De Nederlandse Afdeling (N.A.) van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in haar vergadering van 2 juni 1987 een serie klachten onderzocht tegen het Stedelijk Casino en het Aquarama wegens het niet-naleven van de taalwetgeving. De klager specificieerde zijn klachten als volgt:*

*1. Stedelijk Casino:*

*Op één der ramen is een tweetalige tekst aangebracht: openbare verkoping - vente publique; ingang-entrée bevindt zich op één der toegangsdeuren.*

*2. Aquarama (grote toegangshall):*

- a. telefoonhokje. Telecard: zich wenden tot de Meli-stand a.u.b. - s'adresser au Meli-stand s.v.p.;*
- b. creme glacée is enkel aangebracht in het Frans;*
- c. bij het begin van de pier, op en in het gebouw wordt "Spoken festival des fantômes" vermeld;*
- d. tweetalige aanduidingen (stand, prentkaarten);*
- e. tea-room: wafels - gaufres;*
- f. tentoonstelling-exposition: boven en beneden Nederlands-Franse mededelingen;*
- g. hier en daar: Kassa-Caisse;*
- h. stand speelgoedauto's: tweetalige gebruiksaanwijzingen;*
- i. Meli-stand: Nederlands-Frans geschreven berichten;*
- j. toiletten (kelder) : gevaar-danger.*

*Wat de klacht tegen het Casino betreft, is uit ons onderzoek op 12 mei 1987 gebleken dat de aangeklaagde feiten niet konden worden achterhaald. Derhalve wordt deze klacht zonder voorwerp.*

*./. .*

Wel werd ambtshalve vastgesteld dat op de achteruitgangdeur van het Casino, gelegen aan de Casinostraat, een tweetalig bericht gericht aan de klanten van het Casino betreffende de inwerkingtreding van de parkeerautomaten is aangebracht. Een dergelijke bericht is wel een inbreuk op de bij K.B. van 18 juli samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) daar een bericht bestemd voor toeristen uitgaande van een plaatselijke dienst (het Casino is een concessie van de stad Blankenberge en valt derhalve onder de S.W.T.) van een gemeente gevat door art. 11, §3, van de S.W.T., hetzij ééntalig, hetzij, minstens drietalig dient te zijn.

Wat de klacht tegen het Aquarama betreft, eveneens de concessie van de stad Blankenberge, heeft het onderzoek uitgewezen dat punt a) van de klacht niet kon worden achterhaald. Wat de rest van de aangeklaagde feiten betreft, is de klacht gegrond. De handelswijze i.v.m. het Aquarama wekt de indruk dat de ééntaligheid of meertaligheid van berichten voor de toeristen, een optie aangegaan door de stad Blankenberge door art. 11, § 3, van de S.W.T. in te roepen bij beslissing van de gemeenteraad van 6 december 1963, te sporadisch als stelregel geldt.

Deze indruk wordt nog versterkt door de volgende ambtshalve vastgesteld feiten:

1. in de ingangshall van het Aquarama hangt een tweetalige bericht "rolschaatsen verboden" en
2. in de drankgelegenheden van het Aquarama zijn enkel tweetalige prijslijsten voorhanden, wat eveneens een inbreuk is op art. 11, §3, van de S.W.T. (cfr. advies N.A. 4109 van 3 februari 1976).

De V.C.T., N.A. oordeelt derhalve dat de tweede klacht, behoudens punt a), ontvankelijk en gegrond is. Zij vraagt tevens welk gevolg U aan dit advies zal geven.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

